

DIOCESE OF AMARILLO

Sts Peter & Paul
Catholic Church

P.O. Box 503

Dumas, TX 79029

Office: 806-935-5002

Fax: 844-881-8577

Parish Hall: 806-934-4882

Fr. Gabriel Garcia, Pastor

Office Staff:

Carol Valdez

Mary Swartz

Custodian/Janitor:

Manuel Velasco



Finally, all of you, be of
one mind, sympathetic,
loving toward one
another, compassionate,
humble.

Tengan todo unos
mismos sentimientos,
sean compasivos, ámense
como hermanos, sean
misericordiosos y
humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of
Christ control your hearts,
the peace into which you
were also called in one
body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine
en sus corazones: esa paz
a la que han sido
llamados, porque
formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15

MARCH 3, 2019



As the test of what the potter molds is in the furnace,
so in tribulation is the test of the just.

Sirach 27:5

EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Welcome to Saints Peter and Paul Catholic Church. It is our hope that you feel at home and among friends here. If you are a visitor for a day, we pray God's speed on your journey. If you are looking for a parish community, we would be delighted to welcome you into our parish family. Please introduce yourselves. To register in our parish, please contact our office located to the north of our church building or call 935-5002.

Bienvenido a la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Es nuestra esperanza que usted se sienta como en casa y entre amigos. Si esta aquí de vista por un día oramos a Dios que bendiga su viaje. Si usted esta buscando una comunidad parroquial estaríamos encantados de darle la bienvenida a nuestra familia parroquial. Por favor preséntese. Para registrarse en nuestra parroquia, por favor póngase en contacto con nuestra oficina ubicada al norte de la iglesia o llame al 935-5002.

Eighth Sunday in Ordinary Time

March 3, 2019

**Every tree is known by its own fruit. For
people do not pick figs from thornbushes,
nor do they gather grapes from brambles.**

– Luke 6:44

Octavo Domingo del Tiempo Ordinario

3 de marzo de 2019

**Cada árbol se conoce por sus frutos. No
se recogen higos de las zarzas, ni se
cortan uvas de los espinos.**

– Lucas 6:44

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM
 SACRAMENTAL PREPARATION For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:
 9-12: Sunday, 9:45-11:10
 2-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact a priest at least 6 months before the proposed wedding date and couples of child bearing age must attend the Marriage Preparation and Natural Family Planning courses as offered and required by the diocese.

In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible

DOCTRINA PARA NIÑOS

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM

PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.

Grados 9-12: domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 2-5 : domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6-8: miércoles 6:15-8:30 PM

PREPARACION PREBAUTISMAL Por favor llame a la oficina , 935-5002

MATRIMONIO Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial

Knights of Columbus Council 5061 2015-2016 Officers

- Grand Knight.....Miguel Nevarez
- Deputy Grand Knight.....Daniel Valdez
- Recorder.....Gilbert Salinas
- Financial Secretary.....Jim Elzner
- Treasurer.....David Guevara
- Chancellor.....Johnny Mendoza
- Lecturer.....Jose Barraza
- Chaplain.....Fr Gabriel Garcia
- Advocate.....Mark Hatley
- Warden.....Fernando Guevara
- Inside Guard.....Rudy Pena
- Outside Guard.....Isaac Gomez
- Trustee 3.....Ricky DeLaRosa
- Trustee 2.....Cody Noggler
- Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministries

- Communion to the Sick and Homebound.....Doug and Sharon Pack
Herb Wethington
- Comunion a Enfermos.....Esperanza Barraza
- Jail Ministry.....
- Prison Ministry.....
- Finance Council/Consejo de Finanzas.....Joe Rahija.....934-2485
- Pastoral Council/Consejo de Pastor.....
- Director of Religious Education.....Ofelia Garbalena.....570-9656
- Adult RCIA.....Lisa Hatley.....930-8737
- Altar servers/servidores del altar.....Ricky DeLaRosa.....935-9071
- Lectors/communion ministers.....Lisa Hatley English.....930-8737
Martha Sandoval Español.....717-3403
- Caring hearts.....Bernice Schwertner/Dora Reyna.....935-3620
- Youth Group.....Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda
- Cursillistas.....Marcos Marquez.....930-9635
- MARRIAGE PREP in English.....Miguel & Carol Nevarez
- Preparación matrimonial.....Juan & Daisy Villa.....930-1104
Carmen & Juan Zamarripa.....410-9615
- CHOICE WINE (MARRIAGE ENRICHMENT).....Miguel & Carol Nevarez.....236-0555
- VOCATIONS MINISTRY.....
- FOOD PANTRY & HOSPITALITY MINISTRY.....Joyce Wethington

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana: Tuesday/martes;
 Spanish/Español: 6:00 PM
 Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:15 PM**
 Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM
 Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabado English/Inglés 5:00 PM
 Sunday/domingo English/Inglés 8:30 AM
 Sunday/domingo Spanish/Español 11:00 AM & 1:00 PM
 Confession/Confesión: Saturday/sabado 4:00-4:45 PM
 Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística: Thursday/
 jueves 8:00 AM-6:45 PM

Wish List

- Dryer for our maintenance room off the kitchen (must be gas).....\$500.00-\$700.00
- Round tables, 4 in a package, we need 5 more packages.....\$625.00 ea.
- Storage racks, need 2, 1 rack holds 10 tables.....\$325.00 ea.
- Chairs to go with the round tables, 14 in a package need 12 pkgs.....\$500.00 ea
- Landscaping and sprinklers on parish grounds.....\$20,000-\$25,000.00 (\$500.00 donation)
- Viewing screens for the gathering room in the Pastoral Center(2).....\$3,000.00 both
- Large Fan for the gathering room in the Pastoral Center (1).....\$5,000.
- We had a donation of \$500.00 for our Faith Formation Bibles. Thank You!!!!
- Please note that some of these prices are approximate and that if you are interested in purchasing one of the items we would be happy to find the exact price.

Finance Council Members:

Joe Rahija Becky Gomez
 Arnie Stork

Parish Council Members:

Joyce Wethington Stella Tan
 Jim Elzner Carol Nevarez Lisa Hatley

EVENTS

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Grupo de Oración: 7:00 PM Salon Young Adult Group: 7:00 PM	Rosary: 5:10 PM English Parish Council: 6:45 PM Third Tuesday Parish Office Cursillistas: 7:00 PM Salón	Rosario: 7:30 PM Español Cambio de ubicación Holy Hour for Vocations: 7:00 PM One Wed. a month	Finance Council: Second Thursday 6:00 PM Office Grupo de Oración 7:00 PM Salon	Rosario: 2:30 PM Español Iglesia

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Sir 17:20-24; Ps 32:1-2, 5-7; Mk 10:17-27
 Tuesday: Sir 35:1-12; Ps 50:5-8, 14, 23; Mk 10:28-31
 Wednesday: Jl 2:12-18; Ps 51:3-6ab, 12-14, 17; 2 Cor 5:20 -- 6:2; Mt 6:1-6, 16-18
 Thursday: Dt 30:15-20; Ps 1:1-4, 6; Lk 9:22-25
 Friday: Is 58:1-9a; Ps 51:3-6ab, 18-19; Mt 9:14-15
 Saturday: Is 58:9b-14; Ps 86:1-6; Lk 5:27-32
 Sunday: Dt 26:4-10; Ps 91:1-2, 10-15; Rom 10:8-13; Lk 4:1-13

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Eclo 17:20-24; Sal 32 (31):1-2, 5-7; Mc 10:17-27
 Martes: Eclo 35:1-12; Sal 50 (49):5-8, 14, 23; Mc 10:28-31
 Miércoles: Jl 2:12-18; Sal 51 (50):3-6ab, 12-14, 17; 2 Cor 5:20 -- 6:2; Mt 6:1-6, 16-18
 Jueves: Dt 30:15-20; Sal 1:1-4, 6; Lc 9:22-25
 Viernes: Is 58:1-9a; Sal 51 (50):3-6ab, 18-19; Mt 9:14-15
 Sábado: Is 58:9b-14; Sal 86 (85):1-6; Lc 5:27-32
 Domingo: Dt 26:4-10; Sal 91 (90):1-2, 10-15; Rom 10:8-13; Lc 4:1-13

Prayer Line/Linea de oración

Tony & Efnita Garcia, Larry Garcia, Jose Huerta, Joel Huerta, Irma Madrid, Jose Luis Nava, Adan Reyes, Manuel Reyes, Juan Reyes, Lupe Reyes, Felipe Reyes Jr., Victoria Reyes, Diana Reyes, Lilia Castro, David Cross, Larry Monroe, Dennis Weeg, Debbie Fetsch, Nathan Brazell, Maria Rivera, Maria R. Rivera, Stella Rivera, Victor Cobos Jr., Mayela Herrera, Leon Ramirez, Johnny Lopez, Esther Lerma, Martina Mendoza, Margie Clements, Rita Brinkmann, Curtis Pena, Jackie Spiller, Ramon Barrera, Mike Bredehoft, Mike Humphrey, Summer Henley, Manuel Garcia .

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain. Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list also.

Sts. Peter & Paul Catholic Church/Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo
10th and Maddox
www.sppdumas.org
Email: stspeterandpaul@hotmail.com
Facebook: Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas
Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox

THE INSIDE SHOWS

In this third Sunday of our reading from the Sermon on the Plain, Jesus speaks of the inner soul and its outer expression. He uses images as he teaches. He addresses all of us.

Jesus sees a plumb line connecting the soul with the soul's expression-words and actions. He uses exaggeration to drive home his point. We are urged to clear out the debris that blinds us. He knows that we have an uncanny ability to be blind to our own weaknesses, though they be as big as a board. He knows, too, how willingly we seem to ferret out others' smallest speck-like flaws. And this, too, is for our general consumption; solid old goodness and solid old badness will show eventually. The old Latin saying, which echoes Jesus images, is true: What is bred in the bone will out in the flesh. By and by, the inside will show through. Copyright (c) J. S. Paluch Co.

LOS ESPECTÁCULOS INTERIORES

En este tercer Domingo de lecturas del Sermón del Llano, Jesús habla del alma interior y sus expresiones exteriores. Usa imágenes para enseñar. Nos habla a todos nosotros.

Jesús ve un cable que conecta el alma con las expresiones del alma, palabras y hechos. Usa un poco de exageración para recalcar el punto. Nos urge a limpiar toda la basura que nos hace ciegos. Sabe que tenemos una tremenda habilidad para cegarnos ante nuestras propias debilidades, aunque sean tan grandes como una viga. Sabe, también, lo dispuestos que estamos a sacar a relucir los fallos de los demás por minúsculos que sean.

Y también esto es para el consumo general nuestro; lo bueno sólido y lo malo sólido eventualmente saldrá a relucir. Hay un dicho en latín que hace eco de las imágenes de Jesús, y es muy cierto: Lo que se engendra en el hueso se mostrará en la carne. Al fin y al cabo, lo interior saldrá afuera.

Copyright (c) J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Eighth Sunday in Ordinary Time
 Monday: St. Casimir
 Wednesday: Ash Wednesday; Fast and Abstinence; Almsgiving
 Thursday: Ss. Perpetua and Felicity
 Friday: St. John of God; Abstinence
 Saturday: St. Frances of Rome

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Octavo Domingo del Tiempo Ordinario
 Lunes: San Casimiro
 Martes: Mardi Gras; Carnaval
 Miércoles: Miércoles de Ceniza; Ayuno y Abstinencia; Ayudar
 Jueves: Santas Perpetua y Felicitas
 Viernes: San Juan de Dios; Abstinencia
 Sábado: Santa Francisca Romana

Ministers for next Sunday	Lectors/Lectores	5:00 PM Jose Fuentes Kelly Melies	8:30 AM Ricky DeLaRosa Dolores Galvan	11:30 AM Nallely Piñon Marisela Trujillo	1:00 PM Eva Diaz Perla Sanchez
	Communion Ministers/ Ministros de la Comunión	Mark Hatley Lisa Hatley Henry Perez	Ricky DeLaRosa Rosemary DeLaRosa Susan Herrera Leonor Castro Rachel Easterling	Silvia Garcia Tere Piñon Martha Lopez Voluntario	Amanda Garcia Martina Ramos Cruz E. Vazquez Rosa M. Garcia Enedina Borunda
	Altar Servers/Monaguillos	Justin Hill Lucas Hill Aiden Hill	Xavier Gonzalez		

Mass Intentions		
Mar 6	7:15 AM	For Our Parish
Wednesday		
Mar 6	5:30 PM	✠David Schipe
Wednesday		Req. Curtis & Dorothy Schwertner
6 de mar	7:30 PM	Para Nuestra Parroquia
miercoles		
Mar 7	7:30 AM	For Our Parish
Thursday		
7 de marzo	6:00 PM	✠Rosy Reyes
jueves		Req. Familia Nava
Mar 8	7:30 AM	✠Patricia Kresta
Friday		Req. Mark & Lisa Hatley
Mar 9	5:00 PM	✠Willie Wieck
Saturday		Req. Larry & Margie Monroe
Mar 10	8:30 AM	✠Barbara Fina
Sunday		Req. Mary Swartz
10 de mar	11:30 AM	✠Porfirio Gonzales y ✠Casimiro Hernandez
domingo		Req. Familia Gonzales
10 de mar	1:00 PM	✠Lupita Rodriguez y ✠Jovita Trevino
domingo		Req. Familia Rodriguez

Last Sunday's Collection: \$8,028.58
Building Fund: \$2,431.00
Building Debt: \$1,467,881.61

**The office will be closed on Ash
Wednesday.
La oficina estara cerrada miercoles de
ceniza.**

Birthdays Cumpleaños

Mar. 4: Adela Mendoza, Leonel Miramontes, Aislynn Rocha
Mar. 5: Mayra Bustamante, Yessenia Longoria, Sebastian Lopez, Irene Najera, Ramses Rodriguez Jr.
Mar. 6: Bethany Dominguez, Valentin Hernandez, Raden Huggenberger, Elian Perez, Victor Quintanilla, Ethan Tarango
Mar. 7: Esthela Carillo, Jesus Ibarra, Jocelyn Duran, Jaidrien Mendoza, Maria Mendoza, Isabel Perez, Jose Alfredo Salas
Mar. 8: Ruben Gaytan, Jose Martin Valles
Mar. 9: Alan Bueno, Carmen Cano, Hugo Cano, Dylan Hatley, Leandra Itzel Lopez, Teresa Lopez, Irma Madrid, Alexandra Montiel
Mar. 10: Martha Estrada, Jose Granados, Isabel Jimenez, Nubia Ojeda, Tyler Reeves, Alejandro Soto, Lisa Trejo

Happy Anniversary/Feliz Aniversario

Becky & Tony Gomez,
Sandra & Oscar Garcia,
Rosa & Geronimo Rivera,
Arecelia & Javier Pichardo



The Parish of Saints Peter and Paul would like to extend a heartfelt **"THANK YOU"** to Valdez Roofing. We received insurance money to repair damage to the walls and the roof of our church. This seemed like an opportune time to include some upgrades to the entrances. Valdez Construction graciously agreed to include these upgrades for the amount of the insurance settlement **with no additional cost to the parish.** We appreciate this very much! It looks so fantastic!!!The new roof installation will begin soon!!

The Disciples of the Lord Jesus Christ will be hosting an overnight retreat for the women of Sts. Peter and Paul who are 18 years and older. It will be June 14-15. (This is Doggie Days.) It will be \$75.00 per person, if you are interested call the office or Lisa Hatley.

Calling all Young Adults! Ages 19-35. Take a load-off, relax, and learn about your Catholic faith every Monday at 7:00pm in the new parish hall, last door on the left. All classes are being taught by the awesome DLJC sisters from prayer town. Contact Sister Marie Fidelis at 806-534-2312 ext. 173 or Gilbert Salinas at 806-445-5210 for sign-ups and questions.

Faith Formation Dates

March 6: Ash Wednesday No class, attend Mass
March 10, 13, & 17: No class, Spring Break
April 6, 10:00 AM: Confession for 2nd grade
April 6, 12:00 PM: Confession for all other students preparing for First Communion this year
April 27, 10:00 AM: Rehearsal for 2nd grade students preparing for First Communion
April 27, 12:00 PM: Rehearsal for all other students preparing for First Communion
May 4, 10:00 AM: First Communion for 2nd grade students
May 4, 12:00 PM: First Communion for all students not in 2nd grade.
May 11, 10:00 AM: Confession for all Confirmation Candidates
May 15, after Mass: Rehearsal for Confirmation
May 17, 7:00 PM: Confirmation 7:00 PM

Fechas de Formación de Fe

6 de marzo: Miércoles de Ceniza No Habrá clases, asistir la Misa
10, 13, y 17 de marzo: No Habrá clases
6 de abril, 10:00 AM: Confesiones para estudiantes de 2º grado
6 de abril, 12:00 PM: Confesiones para estudiantes de otros grados a recibir la primera comunión
27 de abril, 10:00 AM: Ensayo para la misa de la primera comunión para los estudiantes de 2º grado
27 de abril, 12:00 PM: Ensayo para la misa de la primera comunión para los estudiantes
4 de mayo, 10:00 AM: Primera Comunión (dos misas en Ingles) para el 2º grado
4 de mayo, 12:00 PM: Primera Comunión (dos misas en Ingles) para los otros grados.
11 de mayo, 10:00 AM: Confesión para todos los candidatos de Confirmación.
15 de mayo, después la misa: Ensayo de confirmación.
17 de mayo, 7:00 PM: Confirmación 7:00 PM

Early Registration for Faith Formation will be the first two weeks of April.
Late Registration for Faith Formation will be the last week in May
 If you did not pay the fees for your student for the prior year, that student is not eligible for registration.
 The forms will be sent with students for parents to return make sure you include the fees and pick up your receipt.
Fees for early registration: \$40.00 regular CCD and \$80.00 Sacramental prep.
Fees late registration: \$50 regular and \$100.00 Sacramental preparation



The following young people from our parish are in the last few months of preparation to receive Jesus for the very first time in the Holy Eucharist. Please keep them in your prayers.

The following young people from our parish are in the last few months of preparation to receive the sacrament of Confirmation. Please keep them in your prayers.

Acevedo, Sarahi	Loya Michael	Rivera, Kenneth
Adame, Vanessa	Marquez, Pilar	Rivero, Yarity
Aguilar, Daniela	Melendez, Aiden	Rocha, Aislynn
Aguilar, Erick	Mendez, Ivan Eduardo*	Rodriguez, Adamaris*
Balderas, Sergio	Mendoza, Yanizel	Rodriguez, Alyssa
Bitonel, Demi	Miramontes, Sofia	Rodriguez, Jonathan
Cano, Santiago	Morales, Ricardo	Rodriguez, Sebastian
Castillo, Rafael	Morris, Mahayla	Rubio, Edith
Chanthabandith, Julian	Oliva, Arturo	Ruiz, Natalie
Esqueda, Fabio	Olivas, Damian	Sanchez, Luis
Fierro, Mauricio	Olivas, Santiago	Tiarzon, Briana
Gonzalez, Isaac	Orrantia, Erica	Tiarzon, Esmeralda
Hernandez, Auden	Ortiz, Daniel	Tiarzon, Yaresi
Hernandez, Gerardo Rito	Pelayo, Emily	Vasquez, Junior
Hernandez, Julesa	Pelayo, Fabian	Velo, Diego
Ibarra, Jaquelin	Quijada, Armando	Velo, Ingrid
Jimenez, Isabella	Ramirez, Christian	Villa, Victoria
Kiskaden, Bella	Ramirez, Gabriel	Villa, Xayden
Landeros, Isabella	Reeves, Tyler	Villa, Yaretzi
Lopez, Camila	Reyes, Azriel	Villalba, Leonel
Lopez, Julia	Reyes, Yalissa	
Lopez, Leandra Itzel	Rivera, Juan	

Adame, Jose	Maynez, Zirek
Beltran, Alfredo	Melendez, Carlos
Bonilla, Kevin	Mendez, Ivan Eduardo
Campos, Juan	Molina, Angel
Cano, Sevastian	Morales, Jose Luis
Castillo, Karyme	Moreno, Betzy
Chairez, Benjamin	Murga, Jessica
Dominguez, Jocelyn	Murillo, Constanza
Espinoza, Uriya	Olguin, Felix
Fabela, Edward	Ortiz, Yubisai
Fernandez, Giselle	Pando, Javier
Fontes, Abby	Pelayo, Angel
Garcia, Aaliyah	Picasso, Ernest
Gomez, Alondra	Porras, Faith
Gonzalez, Mariana Isabel	Ramirez, Angel
Grajeda, Miguel	Ramirez, Cristian
Hernandez, Jazmin	Rivera, Yanetti
Hernandez, Jocelin	Rivero, Erik
Hill, Justin	Rivero, Isaac
Jacquez, Adan	Rodriguez, Brianna
Jimenez, Juan	Rodriguez, Evian
Magallanes, Carlos	Rodriguez, Yalitzza
Marquez, Gabriela	Sanchez, Roselyn
Martinez, Kimberly	Sosa, Anthony
Martinez, Rubi	Vung, Kim

* These student's fees still need to be paid.

Date	Leader/English		Leader/Spanish	Light Meal	Book
3-8	Lectors Lisa Hatley	3-8	Lectors/ Martha Sandoval	Cursillistas	Purple
3-15	Altar Society	3-15	Altar Society/Daisy Villa	No Meal Spring Break	Yellow
3-22	High School Youth	3-22	High School Youth	Youth Group	Purple
3-29	Spanish Theology/Jose	3-29	Spanish Theology/ Norma	Knights of Columbus	Yellow
4-5	Confirmation Candidates	4-5	Confirmation Candidates	Young Adults	Green
4-12	Choice Wine	4-12	Choice Wine	RCIA	Vocations
	Not yet Confirmed				

If your group would like to help with the Stations of the Cross, please call the office and let us know.

Food Pantry Needs:

Protein:

Meat/Tuna
Peanut butter (med size)
Chili

Canned items:

Fruit Cocktail
Pears
Peaches
Pineapple
Beans (Pinto)

Dry Food:

Rice
Beans

Breakfast Cereal:

Raisin Bran
Corn Flakes
Honey Nut Cheerios
Honey Bunches of Oats

Pasta:

Spaghetti
Mac and Cheese
Macaroni

Donations have been wonderful but we are still in need of these items. In addition **monetary donations are most welcome.** These can be given at the parish office.

How to help pay off our building debt:

- \$10:00+ in the second collection 3 weekends a month
- \$500.00 purchase a brick for our wall
- Purchase from our fundraisers
- Help with a fundraiser

(burritos, flautas, menudo, baked goods, salad luncheon, soup and sandwich luncheon, maybe a chili feed etc.)

- Donate in memory of a loved one
- Memorial money to our Building Fund
- Support our Knights of Columbus
- Lenten Sacrifice (our little banks)

Thank you to all who have already done so much by contributing in one or more of these ways!!! We appreciate all of you!!!

Presenting oneself to receive Holy Communion should be a conscious decision, based on a reasoned judgment regarding one's worthiness to do so, according to the Church's objective criteria, asking such questions as: "Am I in full communion with the Catholic Church? Am I guilty of grave sin? Have I incurred a penalty (e.g. excommunication, interdict) that forbids me to receive Holy Communion? Have I prepared myself by fasting for at least an hour?" The practice of indiscriminately presenting oneself to receive Holy Communion, merely as a consequence of being present at Mass, is an abuse that must be corrected (cf. Instruction "Redemptionis Sacramentum," nos. 81, 83).

Serving as a Godparent for Baptism or Confirmation

In the parish office we are often asked about what the requirements are for those who wish to serve as godparents. In an attempt to help everyone out there are some basic guidelines: a) if married they must be married in the Catholic church, b) if single they may not be living in a sexual relationship, c) if single they must be Confirmed in the Catholic Church, d) they should be attending Mass every weekend and e) there should be no impediments to the reception of the Eucharist. It is an honor and responsibility to serve as a godparent for sacrament reception!

Servir como padrino para el Bautismo o la Confirmación

En la oficina parroquial a menudo se nos pregunta cuáles son los requisitos para aquellos que desean servir como padrinos. En un intento por ayudar a todos, existen algunas pautas básicas: a) si están casados, deben estar casados en la Iglesia Católica, b) si son solteros no pueden estar viviendo una relación sexual, c) si son solteros, deben ser confirmados en el Iglesia Católica, d) deben asistir a misa cada fin de semana y e) no debe haber impedimentos para la recepción de la Eucaristía. ¡Es un honor y una responsabilidad servir como un padrino para la recepción del sacramento!

Saints Peter and Paul parish family would like to offer their sympathy to Oscar & Sandra Garcia and family. Oscar's Mom passed away last week. Our thoughts and prayers are with you, if we can do anything to help, let us know.



Presentarse para recibir la Sagrada Comunión debe ser una decisión consciente, basada en un juicio razonado con respecto a la dignidad de hacerlo, de acuerdo con los criterios objetivos de la Iglesia, haciéndose a si mismo preguntas como: "¿Estoy en plena comunión con la Iglesia Católica? ¿Soy culpable de pecado grave? ¿He incurrido en una sanción (por ejemplo, excomunión, interdicto) que me prohíbe recibir la Sagrada Comunión? ¿Me he preparado ayunando durante al menos una hora?" "La práctica de presentarse indiscriminadamente para recibir la Sagrada Comunión, simplemente como consecuencia de estar presente en la misa, es un abuso que debe corregirse (consulte la Instrucción "Redemptionis Sacramentum " nos 81, 83).

What's Happening???

March 6: Ash Wednesday
March 7: Care Net Banquet
March 10th-12th: Parish Mission English
March 23: Usher Training 10:00 AM
March 31: Spanish Retreat
March 31: English Pre-baptismal Class 3:00 PM
April 4: Penance Service 6:00 PM (Pastoral Center)
April 21: Easter Sunday
May 4: First Communion 10:00 AM & 12:00 PM
May 12th: National Day of Prayer for Vocations
May 17: Confirmation 7:00 PM
June 29: Parish Feast Day/Fr. Gabriel's Anniversary

6 de Marzo: Miércoles de ceniza
7 de Marzo: Banquete de Care Net
10-12 de Marzo: Misión parroquial inglés
23 de Marzo: entrenamiento de
30 de Marzo: Retiro de Parejas
31 de Marzo: Clase pre-bautismal en inglés 3:00 pm
4 de abril: Confesiones (Centro Pastoral)
21 de Abril: Domingo de Pascua
4 de Mayo: Primera Comunión 10:00 AM & 12:00 PM
12 de Mayo: Día Nacional de Oracion por Vocaciones
17 de Mayo: Confirmation 7:00 PM
29 de Junio: Fiesta Patronal de la Paroquia/Aniversario del Padre Gabriel

Lenten Regulations

It is a traditional doctrine of Christian spirituality that a constituent part of repentance, of turning away from sin and back to God, includes some form of penance, without which the Christian is unlikely to remain on the narrow path and be saved (Jer. 18:11, 25:5; Ez. 18:30, 33:11-15; Joel 2:12; Mt. 3:2; Mt. 4:17; Acts 2:38). Christ Himself said that His disciples would fast once He had departed (Lk. 5:35). The general law of penance, therefore, is part of the law of God for man.

The Church for her part has specified certain forms of penance, both to ensure that the Catholic will do something, as required by divine law, while making it easy for Catholics to fulfill the obligation.

Canon 1250: All Fridays through the year and the time of Lent are penitential days and times throughout the entire Church.

Canon 1251: Abstinence from eating meat or another food according to the prescriptions of the conference of bishops is to be observed on Fridays throughout the year unless they are solemnities; abstinence and fast are to be observed on Ash Wednesday and on the Friday of the Passion and Death of Our Lord Jesus Christ.

Canon 1252: All persons who have completed their fourteenth year are bound by the law of abstinence; all adults are bound by the law of fast up to the beginning of their sixtieth year. Nevertheless, pastors and parents are to see to it that minors who are not bound by the law of fast and abstinence are educated in an authentic sense of penance.

Canon 1253: It is for the conference of bishops to determine more precisely the observance of fast and abstinence and to substitute in whole or in part for fast and abstinence other forms of penance, especially works of charity and exercises of piety.

Usher Training

When? March 23rd
What time? 10:00 AM
Where? Knights of Columbus Room in the Pastoral Center
Don't miss this training!! It will be very informative!!!

Civics Classes scheduled for next month.

Friday, March 1st: 9am-2pm (Parts I and II)
Tuesday, March 12th: 6pm-8:30pm (Part I)
Thursday, March 14th: 6:00pm-8:30pm (Part II)
The classes are taught in English. The class will prepare for the civics portion of the citizenship test and will review the test question materials.

Mass Schedule for Ash Wednesday:

March 6th

7:15 AM Bilingual

5:30 PM English

7:30 PM Spanish

There will **NOT** be distribution of ashes at any other time, only during the Masses shown above!!!

Thank you to the following groups from our parish who have agreed to help with our Stations of the Cross during Lent: Lectors, Altar Society, Cursillistas, High School Youth, Spanish Theology Class, and Knights of Columbus If you have been asked to help with this and have not confirmed, please do so as soon as possible.

La abstinencia durante la Cuaresma: Todos los Católicos mayores de 14 años deben abstenerse de comer carne el Miércoles de Ceniza (Febrero 14, 2018) y todos los viernes de Cuaresma.

El Ayuno debe ser observado el Miércoles de Ceniza por todos. Los católicos que han llegado a la edad de cincuenta y nueve (59) años son dispensados de esta regla. Las personas que ayunan solo pueden hacer una comida completa y dos comidas pequeñas si son necesarias para mantener sus fuerzas de acuerdo a las necesidades individuales, pero no se permite alimento sólido entre las comidas.

El Triduo Pascual: El ayuno y abstinencia especial son prescritos para el Viernes Santo (March 30, 2018) y recomendados para el Sábado Santo.

Por medio de la triple disciplina del ayuno, la abstinencia y la caridad, así como de la oración la Iglesia observa la Cuaresma desde el Miércoles de Ceniza hasta la tarde del Jueves Santo, cuando el Santo Triduo Pascual da inicio. Todos los fieles y los catecúmenos que se preparan para su bautismo en la Vigilia Pascual, deben incorporar estas disciplinas en sus vidas. Cualquier falla en aplicar estas normas es considerada como pecado de grave.